



Brüsszel, 2023. december 1.  
(OR. en)

15946/23

AGRI 742  
AGRIFIN 144  
FIN 1236

### FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

---

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Az Európai Számvevőszék 23/2023. sz. különjelentése: „A szőlőültetvények szerkezetátalakítása és telepítése az Unióban – Nem világos a versenyképességre gyakorolt hatás, a környezetvédelmi ambíció szerény” – <i>A tanácsi következtetéstervezet jóváhagyása</i>

---

1. Az Állandó Képviselők Bizottsága megbízta a mezőgazdasági pénzügyi kérdésekkel foglalkozó munkacsoportot (AGRIFIN-munkacsoport), hogy a Számvevőszék által készített különjelentések vizsgálatának javításáról szóló, 2000. május 8-i tanácsi következtetésekben (7515/00 + COR 1) megállapított szabályoknak megfelelően vizsgálja meg a fent említett különjelentést.
2. Az AGRIFIN-munkacsoport a 2023. október 20-i ülésén megvitatta a fent említett különjelentést, valamint a Bizottságnak a jelentésre adott válaszait.
3. E megbeszélések fényében az elnökség következtetéstervezetet készített (15400/23), amelyet informális írásbeli konzultáció céljából benyújtott a delegációknak. Az elnökség a beérkezett észrevételek alapján módosította a mellékletben foglalt következtetéstervezetet, és az AGRIFIN december 1-jei ülésén előterjesztette azt. A módosított következtetéstervezet elfogadható volt a delegációk számára.

4. Ezért a 2000. május 8-i tanácsi következtetéseknek megfelelően felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy javasolja a Tanácsnak, hogy egyik soron következő ülésén „A” napirendi pontként hagyja jóvá a tanácsi következtetéseknek az e feljegyzés mellékletében foglalt tervezetét.
-

**Végleges tervezet – A Tanács következtetései**

**Az Európai Számvevőszék 23/2023. sz. különjelentése:**

***„A szőlőültetvények szerkezetátalakítása és telepítése az Unióban – Nem világos a versenyképességre gyakorolt hatás, a környezetvédelmi ambíció szerény”***

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

1. NYUGTÁZZA az Európai Számvevőszék 23/2023. sz., „A szőlőültetvények szerkezetátalakítása és telepítése az Unióban – Nem világos a versenyképességre gyakorolt hatás, a környezetvédelmi ambíció szerény” című különjelentését, amelyben a Számvevőszék azt értékeli, hogy az uniós szerkezetátalakítási és átállítási intézkedés (a továbbiakban: az intézkedés) és a szőlőtelepítési engedélyezési rendszer (a továbbiakban: a rendszer) milyen mértékben járult hozzá a szőlőtermesztők versenyképességének és a bortermelés környezeti fenntarthatóságának növeléséhez;
2. KIEMELI, hogy amint azt a Számvevőszék a különjelentésben megállapítja, az EU 2,2 millió borgazdasága az EU mezőgazdasági hasznosítású területének mintegy 2 %-át (a világ összes mezőgazdasági hasznosítású területének 46 %-át) és az uniós mezőgazdasági termelés értékének 7,5 %-át teszi ki, így az EU a világ első számú termelője (a bortermelés 59 %-át teszi ki világszinten), fogyasztója (a borfogyasztás 48 %-át teszi ki világszinten) és exportőre (a borexport 67 %-át teszi ki világszinten);
3. ÚGY VÉLI, hogy az intézkedés lehetővé teszi az európai borágazat számára, hogy a piaci elvárásoknak és a nemzetközi versenynek megfelelő korszerű termelési eszközöket fejlesszen ki, valamint minőségi termékekkel lássa el a fogyasztókat; Továbbá ÚGY VÉLI, hogy a rendszer megfelelő és dinamikus eszközt biztosít az uniós szőlőültetvények ellenőrzött növekedéséhez;
4. EGYETÉRT a Bizottsággal abban, hogy a Számvevőszék különjelentésének alapjául használt, a 2014–2022-es időszakra vonatkozó adatokhoz képest az új jogi keret, – amely szerint 2024. január 1-jétől a borra vonatkozó ágazati beavatkozások az új közös agrárpolitika (KAP) szerinti nemzeti KAP stratégiai tervekkel összhangban végrehajthatók – jelentős javulást jelent a kitűzött célok és a végrehajtási módok tekintetében;

5. ÚGY VÉLI, hogy a 2023–2027-es időszakra szóló KAP-ban a borágazatra vonatkozó beavatkozás célja a versenyképesség és a fenntarthatóság növelése valamennyi (gazdasági, környezeti és társadalmi) dimenzióban, az előző programozási időszakhoz képest összességében ambiciózusabb célkitűzésekkel;
6. ÜDVÖZLI, hogy az Európai Bizottság elfogadja a Számvevőszék azon ajánlásait, hogy az intézkedés és a rendszer célzottabb alkalmazása érdekében a Bizottság:
  - tisztázza, mi értendő az uniós bortermelők versenyképessége alatt,
  - tájékoztassa a tagállamokat, ha az intézkedés nem járul hozzá eredményesen a versenyképességi célkitűzés eléréséhez, valamint
  - segítse elő az intézkedés és a rendszer végrehajtásával kapcsolatos bevált gyakorlatok cseréjét a tagállamok között;
7. Továbbá ÜDVÖZLI, hogy a Bizottság elfogadta a Számvevőszék azon ajánlásait, amelyek szerint az ambiciózusabb környezetvédelmi céloknak az uniós borágazatra vonatkozó szakpolitika keretében történő meghatározása érdekében és a közös agrárpolitikára (KAP) zöldebbé tételére irányuló általános törekvéssel összhangban a Bizottság:
  - értékelhetné, hogy megfelelő-e, hogy a borágazatnak csak kiadásai minimális részét, 5 %-ot kell éghajlat- és környezetvédelmi célokra fordítania,
  - az intézkedést illetően elősegíthetné a legjobb környezetvédelmi gyakorlatok cseréjét és az eredmények terjesztését,
  - értékelhetné, hogy a rendszer milyen mértékben gyakorolt hatást a környezetre, valamint
  - tájékoztathatná a tagállamokat, ha az intézkedés nem járul hozzá eredményesen a környezetvédelmi célkitűzés eléréséhez.